

**РАЙНЕР МАРИЯ РИЛКЕ
Х.ВСИЧКО, ДО ДНЕС
СЪТВОРЕНО, МАШИНАТА
ЗАСТРАШАВА...**

Превод от немски: Петър Велчев, 1979

chitanka.info

*Всичко, до днес сътворено, машината застрашава,
дръзва с духа да се бори и да не се покори.
Вместо ръце да ваят от мрамор творба величава —
камък за къщи реже машината и сече гори.*

*Тя се тревожи да не би да ѝ се изплъзнем ние
и, потопена в масло, на себе си да принадлежи.
Мисли си, че е живота, че може да го разкрие —
като еднакво безстрастно нарежда, твори и руши.*

*Но битието е извор омагьосан, стотици вселени
почват тепърва. Звука на чистите им води
ще долови единствено застаналият на колени.*

*Нейде в недрата се раждат думи^[1] с нежност
могъща...*

*Вечната музика — от треперещи камъни — ще
изгради*

*в ненаселими пространства свойта божествена
къща.*

1922

[1] *Нейде в недрата се раждат думи* — Според Рилке естетическото начало е заложено още в действителността; задача на поета е да го разкрие и тази задача е застрашена от механизиранията цивилизация. Вж. също бел. към „Часослов“. ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.